

Correspondence

Japan's whaling is unscientific

Japanese whalers are back in the Southern Ocean, aiming to kill 333 minke whales — ostensibly for the purposes of scientific research — under special permits issued by their government. In our view, the science behind Japan's whaling activity has not passed a reasonable standard of peer review.

We are members of the International Whaling Commission's Scientific Committee (IWC-SC), plus one independent expert witness (M. Mangel) whose evidence contributed to the March 2014 negative ruling on Japan's JARPA II whaling permit by the International Court of Justice (ICJ); see A. S. Brierley *Nature* **520**, 157; 2015). In 2015, Japan submitted a new whaling proposal (NEWREP-A). The IWC-SC coordinated two rounds of review, including one by an independent expert panel that concluded that lethal sampling had not been justified. Numerous IWC-SC members recommended exploration of widely used non-lethal alternatives (see, for example, A. M. Polanowski *et al. Mol. Ecol. Resour.* **14**, 976–987; 2014) before killing is resumed.

Japan claims to have “sincerely taken into account” the IWC-SC's opinion, but, as on previous occasions, has failed to alter its plans in any meaningful way and is proceeding to kill whales under a self-determined quota. In October 2015, Japan also rejected the jurisdiction of the ICJ on this issue.

We believe that further discussion of special-permit whaling at IWC-SC under the present procedure — in which the opinion of proposers is afforded equal weight to that of referees — is a waste of time. The IWC urgently needs to develop a process of scientific review that results in clear decisions that can be respected by all.

Andrew S. Brierley* *University of St Andrews, UK*

Phillip J. Clapham* *Alaska Fisheries*

Science Center, Seattle, USA.

asb4@st-andrews.ac.uk

**Supported by 30 signatories (listed at go.nature.com/tfb6hp).*

No myth: benefits of breast screening

Your attempt to debunk the “myth” that cancer screening saves lives is ill-conceived for breast cancer (*Nature* **528**, 322–325; 2015). Women should be aware of the benefits and potential harms of breast screening, including that it can reduce the chance of death from breast cancer.

You cite one randomized screening trial that showed no reduction in deaths due to breast cancer. However, an independent meta-analysis of 11 trials, including the one you cite, demonstrates an overall 20% reduction in mortality (M. G. Marmot *et al. Lancet* **380**, 1778–1786; 2012).

Further analysis reveals that only those trials that reduced the incidence of advanced disease (stage II or higher) produced lower mortality (L. Tabár *et al. Breast J.* **21**, 13–20; 2015). This correlation supports the idea that reducing the incidence of advanced breast cancer by using other screening methods might reasonably be expected to reduce mortality. For example, combining mammography with magnetic resonance imaging reduces the chance that women who have a high breast-cancer risk will be diagnosed with late-stage disease (E. Warner *et al. J. Clin. Oncol.* **19**, 3524–3531; 2001).

Screening is also beneficial because early detection reduces the need for mastectomy and chemotherapy. As treatments become more effective, the mortality benefit from screening might be anticipated to decline, but the other benefits will remain.

Jeremy M. Berg, Wendie A. Berg *University of Pittsburgh, Pennsylvania, USA.*

jberg@pitt.edu

No myth: population rise unsustainable

You correctly point out that exponential human population growth is a myth (see *Nature* **528**, 322–325; 2015). The rate of growth has been slowing since 1970, largely as a result of education efforts aimed at women and girls, and family planning programmes. Population growth is still a serious concern, however, because human numbers and increases are currently unsustainable.

Ecological footprint analysis, for example, indicates that it would take 1.6 Earths to support the current world population at average resource-consumption levels (go.nature.com/xyohus). This is set to increase, given the expanded rate of consumption to which developing countries aspire. Moreover, we are tearing the web of life by condemning tens of thousands of non-human species to extinction (G. Ceballos *et al. Sci. Adv.* **1**, e1400253; 2015). A positive rate of growth will make the damaging effects of the human population to our planet even worse.

Richard E. White* *Durango, Colorado, USA.*

rwhite@gobrainstorm.net

**On behalf of 4 correspondents (see go.nature.com/kueb3g for full list).*

Language ruling stymies brain gain

Even a Nobel laureate would now be unlikely to be appointed to the science teaching faculty in many of Spain's best universities. This absurd situation is a result of tenure-track positions becoming conditional on a fluency in Spanish and/or the university's regional language. The restriction, intended to promote local languages, shatters any hope of attracting brilliant minds from abroad into our system.

The national call for 2016 pre-doctoral fellowships, Spain's only public scheme for funding PhD candidates, also demands that

applicants have an intermediate diploma in Spanish or in the official regional language.

We do not question the need to protect all of our languages, which are an important part of our culture. But science is a realm in which content should take precedence over form, the ‘what’ over the ‘how’. We should instead be following the lead of other universities in providing language tuition, if necessary, once a post is taken up.

Spain cannot afford further gambits with its science, which is already seriously compromised by the international financial crisis and questionable short-term science policies.

Pau Carazo, Enrique Font *University of Valencia, Spain.*
pau.carazo@uv.es

Water scheme acts as ecological buffer

We disagree with Jon Barnett and colleagues that China's South-to-North Water Diversion (SNWD) project marks a low point for big engineering solutions to the country's water problems (*Nature* **527**, 295–297; 2015). The SNWD conveyed 8.37 billion cubic metres of water (6.20 billion by the eastern route; 2.17 billion by the central route) to millions of people in northern China by the end of 2015. It is also acting as a buffer against imminent ecological disaster and social upheaval.

It will take time to educate the public about water consumption and to implement the reforms to agricultural and industrial production that the authors propose. The ‘sponge city’ programme to harvest rainwater and recycle wastewater is also likely to be costly and disruptive. Meanwhile, the SNWD is providing the material foundations necessary for well coordinated water management.

Han Lin, Saixing Zeng, Hanyang Ma *Shanghai Jiao Tong University, Shanghai, China.*
zengsaixing@sjtu.edu.cn

Supplementary information to: Japan's whaling is unscientific

Full list of co-signatories to a Correspondence published in Nature 529, 238 (2016);
<http://dx.doi.org/10.1038/529238a>

The opinions expressed herein are those of the authors. They do not necessarily reflect the policies or opinions of the governmental, academic or private institutions with which the authors are affiliated.

**Corresponding authors.*

Andrew S. Brierley* University of St Andrews, UK.
asb4@st-andrews.ac.uk

Phillip J. Clapham* Alaska Fisheries Science Center, Seattle, USA.

C. Scott Baker Oregon State University, Newport, USA.

Sarah Baulch EIA International, London, UK.

Maria Begoña Santos Instituto Español de Oceanografía, Centro Oceanográfico de Vigo, Vigo, Spain.

Per Berggren Newcastle University, UK.

Robert L. Brownell Jr NOAA Southwest Fisheries Science Center, Granite Canyon, California, USA.

Cristina Castro A. Pacific Whale Foundation, Puerto López, Manabí, Ecuador.

Jean-Benoit Charrassin Sorbonne Universités (UPMC, Univ. Paris 06)-CNRS-IRD-MNHN, LOCEAN-IPSL, Paris, France.

Luis Chasqui Velasco Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras INVEMAR, Santa Marta, Colombia.

Justin Cooke Centre for Ecosystem Management Studies, Emmendingen, Germany.

Rohan Currey Ministry for Primary Industries, Wellington, New Zealand.

Pierre Gallego Esch sur Alzette, Luxembourg.

Bárbara Galletti Vernazzani Centro de Conservación Cetacea, Vitacura, Santiago, Chile.

Helena Herr Institute for Terrestrial and Aquatic Wildlife Research, University of Veterinary Medicine Hannover, Foundation, Buesum, Germany.

Yulia V. Ivashchenko Alaska Fisheries Science Center, Seattle, Washington, USA.

Giancarlo Lauriano ISPRA — Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale, Rome, Italy.

Russell Leaper University of Aberdeen, UK.

Marc Mangel (ICJ Independent Expert Witness) University of California, Santa Cruz, California, USA.

Milton Cesar C. Marcondes Humpback Whale Institute, Caravelas, Bahia, Brazil.

Fabia de Oliveira Luna National Aquatic Mammal Center/ICMBio, Itamaracá, Pernambuco, Brazil.

Simone Panigada Tethys Research Institute, Milan, Italy.

Stuart A. Reeves Cefas, Lowestoft, UK.

Vincent Ridoux Observatoire PELAGIS, UMS 3462 CNRS-Université de la Rochelle, La Rochelle, France.

Fabian Ritter M.E.E.R. e. V., Berlin, Germany.

Javier Rodríguez-Fonseca Fundación Promar, San José, Costa Rica.

Beatriz A. Roel Halesworth, UK.

Howard Rosenbaum Wildlife Conservation Society-Global Conservation, Bronx, New York, USA.

Meike Scheidat IMARES Wageningen UR, IJmuiden, the Netherlands.

Mark Simmonds University of Bristol, UK.

Michael Stachowitsch University of Vienna, Austria.

Paul Wade Alaska Fisheries Science Center, Seattle, Washington, USA.